

Umowa nr CRR.022.6.2022
powierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta w dniu 17.01.2022 r. w Zabrze pomiędzy:

Centrum Rozwoju Rodziny w Zabrze, z siedzibą ul. Park Hutniczy 8, 41-800 Zabrze, zwanym dalej **Administratorem** lub **Powierzającym**, reprezentowanym przez: Magdalenę Aksamitowską-Kobos - Dyrektora Centrum Rozwoju Rodziny w Zabrze.

a

Prezydentem Miasta Zabrze, którego siedziba mieści się w Urzędzie Miejskim w Zabrze, 41-800, przy ul. Powstańców Śląskich nr 5-7, zwanym dalej **Przetwarzającym**, reprezentowanym przez / w imieniu, którego na podstawie upoważnienia działa:

zwani każda z osobna **Stroną**, a łącznie **Stronami**.

PREAMBUŁA

Mając na uwadze, że:

- Centrum Rozwoju Rodziny w Zabrze jest jednostką budżetową Miasta Zabrze, która realizuje swoje statutowe zadania w zakresie wspierania rodziny i polityki prorodzinnej, w tym związane z wdrażaniem i promocją działań skierowanych do rodziny;
- w związku z ww. działalnością Centrum Rozwoju Rodziny w Zabrze jest organizatorem „Zabrzańskej Wyprawki”, tj. akcji skierowanej do rodziców bądź opiekunów prawnych dzieci urodzonych po 01.01.2022 r, zameldowanych na pobyt stały na terenie Zabrze;
- w celu przeprowadzenia akcji Centrum Rozwoju Rodziny w Zabrze poleciło przetwarzanie danych osobowych w zakresie przekazania wypełnionego i podpisanego dokumentu „Zgody na doręczenie Zabrzańskej Wyprawki” za pośrednictwem Urzędu Stanu Cywilnego w Urzędzie Miejskim w Zabrze,

Strony postanowiły zawrzeć umowę o następującej treści:

§ 1.

Definicje

1. Dla potrzeb niniejszej umowy, o ile z treści i celu umowy nie wynika inaczej, przyjmuje się następujące znaczenie dla poniżej wymienionych sformułowań:
 - 1) **umowa** – oznacza niniejszą umowę wraz z załącznikami;
 - 2) **Statut** – oznacza Statut Centrum Rozwoju Rodziny w Zabrze, załącznik do Uchwały Rady Miasta Zabrze Nr XIII/2018/19 z 21.10.2019 r.
 - 3) **Regulamin** – oznacza Regulamin „Zabrzańskej Wyprawki” z dnia 3 stycznia 2022 r. akcji, której organizatorem jest Centrum Rozwoju Rodziny w Zabrze;

- 4) **dni robocze** – oznaczają dni od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy, o których mowa w ustawie z dnia 18 stycznia 1951 r. o dniach wolnych od pracy (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 1920), przypadających w którykolwiek z tych dni (tj. od poniedziałku do piątku);
 - 5) **ustawa** – ustawa z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (t.j. Dz. U. z 2019 r., poz. 1781);
 - 6) **RODO** – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 4.05.2016 r., s. 1 oraz Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018 r., str. 2);
 - 7) **dane osobowe** – oznaczają wszelkie informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej („osobie, której dane dotyczą”). Osobą fizyczną możliwą do zidentyfikowania jest osoba, którą można bezpośrednio lub pośrednio zidentyfikować, w szczególności na podstawie identyfikatora takiego jak imię i nazwisko, numer identyfikacyjny, dane o lokalizacji, identyfikator internetowy lub jeden bądź kilka szczególnych czynników określających fizyczną, fizjologiczną, genetyczną, psychiczną, ekonomiczną, kulturową lub społeczną tożsamość osoby fizycznej;
 - 8) **przetwarzanie danych osobowych** – oznacza operację lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub niezautomatyzowany, taką jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przeglądanie, przechowywanie;
 - 9) **naruszenie ochrony danych osobowych** – oznacza naruszenie bezpieczeństwa prowadzące do przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utracenia, zmodyfikowania, nieuprawnionego ujawnienia lub nieuprawnionego dostępu do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych;
 - 10) **PUODO** – oznacza Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
 - 11) **organ nadzorczy** – organ nadzorczy, o którym mowa w art. 4 pkt 21 i 22 RODO;
 - 12) **IOD** – inspektor ochrony danych, o którym mowa w art. 37-39 RODO;
 - 13) **Europejski Obszar Gospodarczy** – oznacza strefę wolnego handlu i wspólnego rynku obejmującego 27 państw Unii Europejskiej (Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niemcy, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy) i państwa Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu z wyjątkiem Szwajcarii (Norwegia, Islandia, Lichtenstein).
2. W przypadku zastosowania w umowie pojęć zdefiniowanych w umowie głównej pojęcia te będą rozumiane przez Strony zgodnie z znaczeniem nadanym im zgodnie z umową główną.

Przedmiot umowy, cel, zakres, charakter przetwarzania

1. Przedmiotem Umowy jest uregulowanie wzajemnych zobowiązań Stron w zakresie powierzenia przetwarzania danych osobowych i ich ochrony.
2. Powierzający powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w zakresie określonym w **Preambule** umowy, zwanych dalej odpowiednio „dane osobowe”, zawartych na dokumencie „Zgody na doręczenie Zabrzańskiej Wyprawki” w formie papierowej.
3. Przetwarzający nie będzie przetwarzał powierzonych danych osobowych w innych celach niż określone w preambule.
4. Począwszy od dnia zawarcia umowy, Przetwarzający jest uprawniony do przetwarzania danych osobowych poprzez wykonywanie wszelkich czynności uzasadnionych realizacją akcji „Zabrzańska Wyprawka”, w szczególności do ich zbierania, organizowania, porządkowania, przechowywania, wykorzystywania w celu przekazania. Operacje przetwarzania danych osobowych nie mogą powodować utraty integralności, poufności bądź dostępności danych osobowych.
- 5.

§ 3.

Oświadczenia i zobowiązania Stron

1. Przetwarzający oświadcza, że znane mu są wszelkie obowiązki wynikające z przepisów RODO oraz ustawy i innych właściwych przepisów krajowych odnoszących się do danych osobowych, które zobowiązany jest wykonywać jako podmiot przetwarzający dane osobowe na zlecenie administratora danych.
2. Powierzający i Przetwarzający zobowiązują się do przestrzegania przepisów i wymogów umowy, RODO oraz ustawy i innych właściwych przepisów krajowych odnoszących się do danych osobowych. W szczególności Przetwarzający jest zobowiązany do:
 - 1) zastosowania po stronie Przetwarzającego środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę i zabezpieczenie przetwarzanych danych osobowych odpowiadającą poziomowi ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, w tym zabezpieczenia danych osobowych przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabraniam przez osobę nieuprawnioną, uszkodzeniem lub zniszczeniem. Przetwarzający zobowiązuje się zwłaszcza do wprowadzenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, o których mowa w art. 32 RODO;
 - 2) przeszkolenia w zakresie ochrony danych osobowych osób, które będą przetwarzały powierzone dane osobowe;
 - 3) udzielenia upoważnień osobom bezpośrednio wykonującym czynności przetwarzania na powierzonych danych osobowych oraz prowadzenia ewidencji osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych;
 - 4) dopuszczenia do obsługi systemu teleinformatycznego oraz urządzeń wchodzących w jego skład, służących do przetwarzania powierzonych danych osobowych, wyłącznie osób posiadających upoważnienie od Przetwarzającego;
 - 5) zapewnienia, aby osoby upoważnione do przetwarzania powierzonych danych osobowych zachowały w tajemnicy te dane osobowe oraz sposoby ich zabezpieczenia

- zarówno w trakcie trwania umowy, jak również po zakończeniu realizacji umowy, a także po ustaniu stosunku prawnego łączącego te osoby z Przetwarzającym;
- 6) unieważnienia upoważnienia nadanego osobom, o których mowa powyżej, najpóźniej w dniu zakończenia wykonywania umowy, a także w każdym innym przypadku uzasadniającym wycofanie nadanego upoważnienia;
 - 7) zapewnienia kontroli nad prawidłowością przetwarzania danych osobowych;
 - 8) prowadzenia dokumentacji przetwarzania danych osobowych na zasadach określonych w RODO, ustawie oraz, jeśli zostaną wydane, w odpowiednich przepisach wykonawczych, w tym prowadzenia rejestru kategorii czynności przetwarzania danych osobowych, o którym mowa w art. 30 ust. 2 RODO oraz udostępnienia tej dokumentacji na żądanie Powierzającego;
 - 9) niezwłocznego informowania Powierzającego, nie później jednak niż w ciągu 24 godzin od wykrycia zdarzenia stanowiącego naruszenie ochrony danych osobowych powierzonych umową, o wszelkich przypadkach naruszenia przepisów prawa dotyczących ochrony powierzonych danych osobowych i przekazania w tym terminie informacji niezbędnych do zgłoszenia naruszenia PUODO, o których mowa w art. 33 ust. 3 RODO;
 - 10) w przypadku wystąpienia okoliczności, o których mowa w § 3 ust. 2 pkt 9 umowy, Przetwarzający jest zobowiązany do niezwłocznego podjęcia środków zabezpieczających powierzone umową dane osobowe;
 - 11) udzielania Powierzającemu na każde żądanie informacji na temat przetwarzania przez Przetwarzającego powierzonych danych osobowych, jak również przez osobę wykonującą na jego rzecz czynności związane z wykonaniem umowy;
 - 12) monitorowania i stosowania przepisów prawa oraz powszechnie dostępnych wskazówek i zaleceń PUODO oraz unijnych organów doradczych zajmujących się ochroną danych osobowych w zakresie przetwarzania powierzonych danych.
3. Przetwarzający niezwłocznie powiadomi Powierzającego o następujących zdarzeniach:
- 1) stosowaniu zatwierdzonego Kodeksu postępowania, o którym mowa w art. 40 RODO, a także jego zmianie lub rozszerzeniu;
 - 2) stosowaniu zatwierdzonego mechanizmu certyfikacji w zakresie ochrony danych osobowych, o którym mowa w art. 42 RODO.

§ 4.

Współpraca stron

1. Powierzający zobowiązuje się, że podczas realizacji umowy będzie ściśle współpracować z Przetwarzającym w zakresie dotyczącym przetwarzania danych osobowych powierzonych na podstawie umowy, w tym będzie niezwłocznie informować Przetwarzającego o wszystkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie umowy.
2. Przetwarzający informuje Powierzającego o skierowaniu do Przetwarzającego żądań przez osobę, której dane dotyczą, określonych w art. 15-22 RODO, w terminie 48 godzin od wpływu takiego żądania. W takim przypadku, Przetwarzający przekaze niezwłocznie takie żądanie Powierzającemu, wraz z żądanymi we wniosku informacjami, jeżeli są one w posiadaniu Przetwarzającego. W celu uniknięcia wątpliwości Strony przyjmują,

ze informacji, o które zwracają się podmioty danych osobowych, nie przekazuje tym podmiotom Przetwarzający.

3. Przetwarzający, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, będzie pomagał Powierzającemu wywiązywać się z obowiązków względem podmiotów danych, a określonych w art. 15-22 RODO, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne oraz przy uwzględnieniu charakteru przetwarzania oraz dostępnych mu informacji, a nadto będzie pomagał Powierzającemu wywiązywać się z obowiązków określonych w art. 32–36 RODO w zakresie zagwarantowania bezpieczeństwa danych osobowych, przeprowadzenia oceny skutków dla ochrony danych i uprzednich konsultacji.
4. Strony będą dokonywały uzgodnień i podejmowały decyzje operacyjne poprzez swoich przedstawicieli odpowiedzialnych za realizację umowy w zakresie powierzenia przetwarzania danych osobowych. Komunikacja odbywać będzie się w formie pisemnej bądź w formie ustnej, bądź za pośrednictwem poczty elektronicznej. Uzgodnienia ustne będą wiążące po potwierdzeniu ich w formie pisemnej lub za pośrednictwem poczty elektronicznej (e-mail).
5. Wszelka korespondencja pomiędzy Stronami w zakresie danych osobowych powinna być przekazywana w sposób zapewniający bezpieczeństwo przekazywanych informacji, tj. w formie zaszyfrowanej, a hasło powinno być przekazywane odrębnym kanałem komunikacji.

§ 5.

Upoważnienie do przetwarzania danych

Powierzający upoważnia i zobowiązuje Przetwarzającego do wydawania i odwoływania upoważnień do przetwarzania danych osobowych.

§ 6.

Zasady powierzenia przetwarzania danych osobowych

1. Każda ze stron zobowiązuje się przez czas obowiązywania umowy oraz po jej rozwiązaniu lub wygaśnięciu do zachowania w poufności wszelkich informacji związanych z zabezpieczeniami technicznymi, organizacyjnymi lub innymi środkami zabezpieczającymi przetwarzanie danych osobowych stosowanymi po stronie którejkolwiek ze Stron w związku z realizacją umowy.
2. Powierzający przekaze Przetwarzającemu wszelkie informacje i warunki niezbędne do uzyskania bezpiecznego dostępu do powierzonych danych osobowych lub też przekaze Przetwarzającemu te dane w sposób zabezpieczony przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem powszechnie obowiązujących przepisów a także ich zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem. W tym celu Powierzający zastosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające stopień bezpieczeństwa odpowiadający poziomowi ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych.

§ 7.

Miejsce przetwarzania

1. Przetwarzający zapewnia, że przetwarzanie przez niego danych osobowych w formie tradycyjnej (papierowej) będzie się odbywało wyłącznie na terytorium Polski. Jeżeli powierzone dane osobowe są przetwarzane w formie elektronicznej na serwerach i nośnikach danych Przetwarzającego, serwery i nośniki te nie mogą znajdować się poza obszarem Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
2. Strony uzgadniają, że dane osobowe będą przetwarzane siedzibie Urzędu Stanu Cywilnego w Urzędzie Miejskim w Zabrzu, ul. Wolności 211, 41-800 Zabrze.
3. Przetwarzający poinformuje Powierzającego o wszelkich zmianach lokalizacji, w których przetwarzane są powierzone dane osobowe w terminie 5 (pięciu) dni roboczych od dnia zmiany lokalizacji.

§ 8.

Tajemnica danych osobowych

1. Przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy powierzonych danych osobowych.
2. Powyższe zobowiązanie nie wyłącza obowiązku zachowania innych tajemnic wynikających z powszechnie obowiązujących przepisów prawa.
3. Obowiązek zachowania tajemnicy, o której mowa w § 10 ust. 1 umowy, jest nieograniczony w czasie i dotyczy również pracowników i innych osób, którymi Przetwarzający posługuje się przy wykonywaniu umowy lub przy wykonywaniu umowy głównej.

§ 9.

Podpowierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Przetwarzający może powierzyć przetwarzanie danych osobowych innym podmiotom, zwanym dalej odpowiednio „podwykonawcami”, wyłącznie po uzyskaniu odrębnej, pisemnej zgody. Powyższe postanowienie stosuje się odpowiednio do dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych przez podwykonawców.

§ 10.

Czas trwania przetwarzania danych osobowych

1. Umowa zostaje zawarta na czas realizacji „Zabrzańskiej Wyprawki”.
2. Dane osobowe gromadzone na cele realizacji „Zabrzańskiej Wyprawki” zostaną niezwłocznie, nie później niż w terminie 14 dni roboczych przekazane Administratorowi, celem realizacji usługi. Administrator będzie przechowywał dane przez okres 1 roku kalendarzowego, na potrzeby sprawozdawcze.

§ 11.

Inspektor ochrony danych

1. Każda ze Stron wskazuje dane osoby pełniące u danej Strony funkcje Inspektora ochrony danych:
 - w przypadku Powierzającego: Michał Drozdowski, tel. 603 951546, e-mail iodo@crr.miastozabrze.pl

L

- w przypadku Przetwarzającego: Joanna Boczek, tel: (32) 37 33 403, e-mail: iod@um.zabrze.pl

2. Zmiana powyższych danych nie stanowi zmiany umowy, ale wymaga niezwłocznej notyfikacji drugiej Stronie, zgłoszonej nie później niż w terminie 5 (pięciu) dni roboczych od jej zaistnienia.

§ 12.

Postanowienia końcowe

- 1 Tytuły paragrafów umowy zostały w niej zawarte jedynie dla przejrzystości i nie będą miały znaczenia dla interpretacji umowy.
- 2 W przypadku, gdy jakiegokolwiek postanowienie umowne okaże się lub stanie się nieważne lub niewykonalne strony zobowiązują się do niezwłocznej zmiany lub uzupełnienia umowy w sposób oddający możliwie najwierniejszy zamiar stron wyrażony w postanowieniu, które uznane zostało za nieważne lub niewykonalne.
- 3 Wszelkie zmiany lub uzupełnienia umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
- 4 Strony będą dążyć do polubownego rozstrzygnięcia wszelkich sporów, jakie mogą wyniknąć w związku z interpretacją lub wykonywaniem umowy (postanowienie to nie stanowi zapisu na sąd polubowny).
- 5 Integralną częścią umowy są załączniki wymienione w treści umowy.
- 6 W sprawach nieuregulowanych w umowie mają zastosowanie przepisy powszechnie obowiązującego prawa, w szczególności Kodeksu cywilnego i RODO.
- 7 Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Załącznik:

- 1) *Załącznik nr 1 – Zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania i rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą.*

Załącznik nr 1 do umowy Nr CRR.022.6.2022 z dnia 17.01.2022 r.

**Zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania Wykonawcy
oraz rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą.**

I.

Lp.	/ Nazwa programu systemu / podsystemu / ewidencji / rejestru / procesu itp.	
1.	A. Nazwa:	Dokument „Zgody na doręczenie Zabrzeńskiej Wyprawki” w ramach akcji „Zabrzeńska Wyprawka”
	B. Kategoria osób, których dane dotyczą:	- rodzice/opiekunowie prawni dzieci urodzonych po 01.01.2022 r. na terenie Zabrze; - dzieci urodzone po 01.01.2022 r. na terenie Zabrze.
	C. Rodzaj danych osobowych:	dane zwykłe
	Zakres danych: 1) nazwiska i imiona rodziców/opiekunów prawnych oraz dzieci; 2) numer PESEL dziecka; 3) adres zamieszkania; 4) dane kontaktowe (numer telefonu, adres email).	
	D. Rodzaj danych osobowych:	szczególne kategorie danych osobowych
	Zakres danych: brak	
E. Rodzaj danych osobowych:	wyroki skazujące oraz naruszenia prawa lub powiązane środki bezpieczeństwa	
Zakres danych: brak		

Powierzający
Dyrektor

Centrum Rozwoju Rodziny w Zabrzu
Magdalena Kłopotowska-Kubos

Przetwarzający
PREZYDENT MIASTA

Małgorzata Małko-Szulik

Podpis osoby lub osób upoważnionej
(-ych) do reprezentacji

Podpis osoby lub osób upoważnionej
(-ych) do reprezentacji